

329(a)

79



329_A

79

329-79

329 - 79 "Вазих ат-таджвид". Ташкент,
ищее правило ясного и четкого

Вазих
Вадих ат-таджвид

(Проявляющий усердие)

Пособие для обучения правиль-
ному чтению.

Литография.

Ташкент. 1903.

قاری لارغمه قراءت علمی آسان بو بعايد سب
بول کتاب بقطاب عن ستمه به



ناظمی داملا عبد الواحد قاری ملا عبد
الرؤف قاری اوغلی سعیدی پله تاشکن شهیده
ایلمین چانجانه سیده حلیه طبع لیه نیت پر

Возле села Черыгоро Наврузовъ 6. Мае 1903 года



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

احمد شہ پر لہ قیلیم ابتدا من بول زبان

سونگرہ حمد ایدیم عمل ایلاب حد یترون بیلان

حد مخصوص نکابو لکای کیم از لیدین تا ابد

نازل اتی اول حبیبی غمہ کلام اللہ چنان

تا کہ قرآن حکمی پسر لان اول پیرت ایوان

ایکی دنیا ده ایر و اول بندہ سینہ مہربان

هم درود ایتامی محمد مصطفی غصه صدق علیه

أل اصحابین جمیعہ سینہ ہم بولون و ان

حمد الله هم درود مصطفی وین کمره پل

کیم او قور قرآن انکا تجوید پہلماق فزون

چو کله ایزد امر قیلدی تدل القرآن دیب

بنده دور سن قیل عمل تجوید پیل صدق کیم

هر قیو بر حرف فی جایی پله و صفتین سلیب

او قوماق تجوید فی معنی سید و رایمونا

لحن قیلده قاریا بغیل قراءت احتیاط

لحن قیلده کشتی ترو رایکی جهان

چون رسول الله دید یلار کوب کشتی قرآن او قور

بسم الله الرحمن الرحیم
مکتوبات در متن حدیث اللان
فایده الاکثر فی قرآن
القرآن من لذت سواد
صلی الله علیه و آله
مواهب اللدنیة
والاخذ بقواعد التجوید فزون
لا یتم کل من قرء القرآن لان
الآن انزل القرآن بتجوید
فان لقرآن عاویج الذی انزل
یکون محالاً ان یقرأ و یرو
الجانف لمد قدا و سوا لخاص
سج تصدیق
بسم الله الرحمن الرحیم
تتمتع بالتجوید فزون من کل
مکتوبات و قرآن
فادای ای الی التجوید
اعلم ان رعایة فحاج
الحروف من القرآن
قواعد

قال النبی علیه السلام
القرآن و القرآن یلین
فوزنه الاسم
فوزنه الاسم
مکمله بقدر بهما علی الخط
الذات و الصفات و تعرف
احوال و عرف الیها
التجوید فی الاصطلاح علم
سعه

لغت ایتکامی اول کشیکا اوسته قرآن شکر

مذوق یکه مخج یا که وصف حرفه

کز غلط بولسه دیکار لحن فاحش عالمان

اکثر مردم ملا و ملازمنی کوردی فقیر

لحن فاحش دین ایزور لارا اول وعیده

بول سبب دین ترکی نظم ایتیم قواعد بیدین

کیم پلوز تا بکامی قراوت منحصا سیدین

کر نماز اچما قراوت ایلا سا نامه هر حرفیکا

روزی قیلغای یوز ثوابی حق تعالی

در نماز دین ماشقاریده با طهارت و وقتها

هر قیوم هر حرفه تا بکامی سن کبیرت به شین

لحن
واللغز من زاد او نقص بول
لمون و اللغز سطقا حوم
مع التواضع

کمالی فی علمه استیضاحه من قرا
القرآن و هو کما یحی الصلوة
کان فی کل حرفه کما یحی الصلوة
من و یحی الصلوة
و هو علی و یحی الصلوة
من و یحی الصلوة
من و یحی الصلوة
من و یحی الصلوة
من و یحی الصلوة

بی طهارت هم او تو سانگ هر تو بر خویک

اون ثواب و کفای سنگا لیکن سالتیکان

بالع ایرماس باله لاکرا و شلاسه بال و کما

چونکه یاشلیکده او تواق خط قیلماتی لزان

کیم تواق سالسه بر آیت کاد ل جانی بیله

او شبو آیت نور بولعای سامعی غمجه چنان

صدق اخلاصینک پلا قرآن او قوجوید ایله

قیلغوسی قرآن شفاعت روز محشر بیکان

جمله شافع لار شفاعت قیلغوسی بعد از عذاب

لان شفاعة القرآن لانه له

سن وقوعه فی العذاب لیک قرآن بولغوسی مانع عذاب اولزمان

و شفاعه غیره مخرج اولمنه

بعد وقوعه فی سیدی

کیم که خط آیت هر بو قرآن نا خدایم روز محشر

عنه
انما اراد ان ينسك من كل امر
انفس من الذين على خطه
الذين جامع از نبوة
عنه
قال النبي عليه السلام
استمع الى آية من قرآن
لا يشغل قلبه فريدم القيامة
محتاج

عنه
قال النبي عليه السلام
شجع القرآن نجا
مبدي

عنه
وان اصاب احدكم شئ
وغنى عنه و ايتها تنفضا
شعبي

عنه
منها ما اراد ان يعيدنا
ما بين يدي من التاج و ملا
ما بين يدي

۱۰
آیه برله آنه سیغه بزکوسی تاج جنان

هم قرانغو کورار اکی کانه قاری خوف الیه

نور اولوب کیلکای بو قرآن قور قما سونده قاریان

هم سوال ایتکای خدا دین رضی قلیغیل دین

اوشبو قاری جامینی ایلاب بهت جانا

تاج جنت برله کله کوسری حق قاریغه

داخل ایتکای جنته قرآن رضا بولسون دسان

کیمکه فرزندیکا تعلیم ایتسه قرآن فی خدا

مغفرت قیلکای کنا همین اول آخر قیلان

هم معلم غبه طلب قیلکای خدا دین رحمتی

برچه مخلوق خدا دریا ده حتی ماهیان

عنه
قال النبي عليه السلام
القرآن نور وعين نور
تأخروا يوم القيامة
من نور القرآن
من نور القرآن
من نور القرآن

عنه
من نور القرآن
من نور القرآن
من نور القرآن

عنه
رسول القرآن عن الله
ان عليا ابي ابي
قال النبي عليه السلام
يوم القيامة يارب
رسول القرآن

عنه
قال النبي عليه السلام
القرآن نور
من نور القرآن
من نور القرآن

من نور القرآن

عنه
قال النبي عليه السلام
يصلون على محمد
والآل الطيبين الطاهرين
الذين هم
أهل البيت
الذين هم
أهل البيت
الذين هم
أهل البيت

۲
تینکلایل تعلیم قرآن قینو حیر او لکانیده

حج قیلور قبرین ملاک کعبه دیکه چین حاجیان

کردنیغه نور دین طوقی برلیکای حشر ارا

کوب تعجب لارا اول نوره جسم آدامان

کر تلاوت فی اراده ایلا ساکلی قاریا

قول جمهور مستحب تکلیل اعوذ شولرمان

جمله سوره اولیده بسمله سنت ایرور

سوره توبه ده لیکن بسمله غم یوق مکان

اوشبو تو قوز سوره ده قطع ایلاکای سن سبله

ایکی ویل ایکی لاقسم نی پلکلیس پیکان

الذین لم یکن الهمکم ثبت عبس

اون بیزه

قال الذی علی سیرت ابا بکر
تلاوة القرآن حکم ان من اتقاه
تلاوة سوره اولیده بسمله
الملائکة الی
الملائکة استنوا

قال الذی علی سیرت ابا بکر
تلاوة القرآن حکم ان من اتقاه
تلاوة سوره اولیده بسمله
غم یوق مکان
تلاوة سوره اولیده بسمله
غم یوق مکان

اون بریده بسمله وصل قلیغیل دایم پلان

اول فاتحه دور انعام کھف اقرب

هم سباء فاطر الحاقه بروم نش

سوره القارعه رحمن قمر بره علق

موزین اوزکا سوره ده قطعيله وصله یوق

سوره فاتحه غم کیم بسمله فی وصل تیب

او قوسه جمله کنایه یوق بولوب کیرکای

وصل قلیغا نغمه قسم اید ایلبان ایدی خدا

جمله دین ایلکاری کیلکای منکا اول بند

مخارج حرف فی بیانی

اولی دن

اشه خلق دین سل تمزه لبره ایته اورا سیدین عین جادو غن خان

و فی الحدیث القوی القوی القوی
یا اسیر ال غیری و جلالی اوی
و کرمی شهید علی ایمن
بسم الله الرحمن الرحیم
بفاتحه القاریه و غیره
بیتانی قبل الذبابة و الاله
مخارج الجنان

قاف کاف تیل برله کاسینکنی توبیدین تکمال

نزد بعضر کاف اندک بستان اولدی عین

جیم شین یا تیلینک و تاسید کاسینک سله

ضاد تیلنی یانی برله کرسی تیشدین اولدی سنان

راء لام نون خوج تیکای تیلینک اوچدین

یوقاری تیش ملکینی توشغیل انکا امی سنان

تا طاع و ال لارنی مخرجی هم تیل اوچی

لیک اندک تیش متوع بیغیه یا بشکای اولزبان

تا و ذال و طاعه مخرج پل اول تیل اوچر

یوقاری تیش برله تیل فی تیزی همره ایلبان

زاوسین صام تیلنی اوچردین ورتقی هم نیه قونی تیشینکنی تیزدین حقیقون

۱۰
راغه تعیین قیلدی بعضی تیل اوچی ارتقاسینی

طائوطلاؤصا دلارنی لبوب قلیغیل کلان

واو میم ذباغه مخج ایکی لب ازما سیدور

تیش اوچی برله قونی لب فاغه تعیین اولدی جان

نغنه مخج دماغینک بولغوسیدور ای طرف

حرف لار مخصر قارینک مع سیدور زهنا

اوشبوردور اون تیی مخج خط قلیغیل قاریا

کیم سلیب قرآن او قور بولغوسیدور جان

کیسه فهم ایلامی دیسه اوشبوردور مخج هر قوی

بره حرفا همزه برله او قوسه بولغای عیان

بول باب اظهار و ادغام و جفانی بیانی دور

نون ساکن نون تنوین لارنی اطهار ایلک

یتپ سبزه باؤ حاء عین و عین و خاچان

مثل ان اتم و منها من حمیم انعم

یتغضون یا چون خوف یا مانند ان

یا چون عین انیه یا کل شیء هاک

یا چون ارحامیه ابر عظیم همچنان

یا چون اجر غیر ممنون و نخل خاویه

ایلاماق اطهار نون لارنی مشالی و چو

یرملون فی حرفیک اذ غم قلیغیل بانو قلب

بیلکیل اون شش حرف کا احناء باعینه

تاؤ تاؤ جیم و دال و ذال و ز او سین و شین

صَادُ وَضَاظَاوُطَاوُفَاوُتَاوُ كَاوُحَاوُ

مِثْلُ اَنْتُمْ مِنْ ثَقُلْتُمْ يَا حُجْرُ مِنْ جُوعٍ يَنْهَى

عِنْدَ مَنْ ذَكَرْنَا وَنَزَلْنَا وَمِنْ سُوْرٍ جَانِبِ

يَنْشُرُونَ مِنْ صَبْرٍ مِنْ ضَلَّ يَنْطِقُ يَنْظُرُ

يَنْفِقُونَ يَنْقُضُونَ عَنَّا غَاوُ حَشَاكَانَ

يَرْطُونَ دَهْلَامٌ وَرَاوُ اَدْعَامٌ بِي غَنَّةٍ اِيْرُورُ

يَاؤُمِيْمٌ وَاوُوْنُونَ دَهْ اِيْلَايِلُ غَنَّةٍ عِيْلَانِ

اِيْكِي حَرْفٌ جَنْسِ اِيْلَايِلِ تَوْشَسَهْ لَارَاوُ اَدْعَامُ لُوْ

نُونٌ سَاكِنٌ مِيْمٌ اَوْ قَوْلَسَهْ نَزْدُ قَرَا قَلْبِ دَاوَانِ

مِنْ لَدُنْ مِنْ رِيْكَمٌ مِنْ تَقِيْعٌ مِنْ تَابِجِ

مِنْ قَلْبِي يَا حُجْرُ مِنْ تَارٍ وَمِنْ بَعْدِ هِمَاكِنِ

یا چو طین لازب یا همچو شیطان رحیم

یا وَجْهَ یَوْمِنَا بَاتِئَاتًا مِیچنان

یا چو وهاجا وائزلنا ووجه تا عم

نون ساکن نون تنوین لارا ادغامی دور

کر دماغینک بر لایتورسن او شل باغنه دور

ور دماغه بارما سه بی غنه فهم ایت ایچون

نون دماغینکده بکیلسه سن انی خفا دیکیل

ورتیلینکده نون ساکن جبری دور اطهار

نون کر بر کلده قنوان دنیا دیک ایرور

قیلمه ادغام بلکه اطهار ایله صیحتبران

بولک باب ادغام متجانسین متعابرین سیانی

لام قل هم لام را بر له لامه ای وحید

جمله ستر انده پییده ایلا ادغام آنچنان

قل لکم قل ربکم چون بل لکم بل ربکم

لام هل قبل لام مدغم هل لکم دیدن

دال قد مدغم ایرو هم دال تاغ به جلا

تاد ساکن دال تاغ دور مدغم

قد دخلوا قد تبین هم اجبت دغمت

یا چو قالت طائفة ما رجعت تا جان

ذال ذاد غم قبل ذال الیه طائفة ای شریف

لام ال اون تورت حرف اولدی دغما ای

تا و تا و دال و ذال و را و را و سین و سین

صَادُ صَادُ طَاؤُ ظَاؤُ لَامٌ نُونٌ سُرُورٌ

مثل التَّائِبِ التَّائِبِ وَاللَّازِمِ

الَّذِي نُبِّئَ الرَّحِيمُ الزَّكَاةُ اسْتِنَانٌ

اَشْكُورٌ اَبْصُورٌ اَضْلَالٌ اَطْفِيفٌ

اِطْلَامٌ اَلَّذِينَ السَّيْرِ بِحِيَانٌ

اَوْ سَبُوحٌ رَدُونَ بِوَكْدِهِ لَامٌ اَلٌ

مِثْلُ الْبَارِي وَالْحَالِقِ وَيَا مَانِدَانِ

كَافٌ خَلْقُكُمْ نَحْوُ بَعْضِي قَارِي لَارِ اَوْ غَامٌ

اَيْ حَرَفِي مَدْعِي دِيكٌ بَرِيرِيكَ اَوْ خَشَاكَانِ

بَادٌ سَاكِنٌ بِهْمٍ يُولُوقُهُ مِيمَةٌ اَوْ غَامٌ اَوْ لُكُوعٌ

نَزْدٌ عَاصِمٌ يَابِسِي اَرْكَبٌ مَعْنَى مِثْلِ اَنْ

اَلْحَبَابُ اَلْحَكِيمُ اَلْعَمِيمُ اَلْقَوْرُ اَلْقَادِرُ
اَلْكُرِيمُ اَلْمُصَوِّرُ اَلْوَدُودُ اَلْهَادِي اَلْيَوْمِ

بول باب و فقلقه نی بیانیه

قطب جنبش حرف ایر و مجعونی قبل قلقه

یعنی جنبش الیکیل ساکن او قوله هر زمان

مثل مقمّا ظعم ابرار جمع و تدزی

ثلث زیر برله او قوساک قلقه بولکای

میم ساکن حرف بو فغه و چار اولغایی بیانی

میم ساکن ایلا اظهار باؤ و او فاعه هم

بعضی تـ اباغـه اخا قیلد یلار ای نوجون

هم و ازواج لهم فیها و هم بالآخره

یا شولار کا اوخسا سه ای و فنون فاضلان

بول باب بی صلہ قیماق بیانی

ه‌دین ایلکاری کر زیر بولسه پیش

صله ایلا پل ائمّه قوی دورا می نکته دن

واو حاصل ایلا کای سن پیش او قوله ناکر

حاصل ایت یا زیر او قوله او شبو معنی ^{صله دن}

چون لجه یا مالّه یا چون به بولکای مثال

ه‌دین ایلکاری سکون دور یوق ^{صله دن} ^{عن}

بول باب لام و رالارنی تفخیم و ترقیق قیلت

لام الله دین بؤرون بولسه کره پیش زبر

گته قیلغیل زیر کیله قیل کچیک ای ^{جان}

چون رسول الله یا الله یا الله دور

یا علیّه الله من کلغ مقدا ای قاریان

را اولوغ دورش بولسه یا او قوله هم زبر

کچکینه قیل زیرا او قوله ای طرف خورده

را ساکن دین برون بولسه اگر پیش زبر

هم اولوغ دور زیر بولسه قیل کچک بولده

چون رسل دور یا چوربتی یا که دورل بقاب

ترجون ارسل یا شتر زره یا مثل آن

لیک شنغ زیر بولسه عارضی یا مفصل

یا که نوکره حرف استغلاتر و بر بزرگ

چون ان از تبتم و یا رب انجوا مرصایل

خص ضغط قطانی حرفین جمعی استغلاب

زیرا اولوکان راده هم وقف ائمه لار بزرگ

یا ساکن هم زیدین کسین بولس مجان

الف شهر لیلۃ القدر ویا چون فی غرور

اوشبورالارده تروش قینا کولوغ قیل ایوان

زیر یادین سوکره کیدکان اوده بولوقف

قیل کچیک مثل خمیر مقتدر غف اوخشا کان

بول باب حروف مدلا ربانی

حرف دور و او یاز هم الف ساکن ترور

اولیده حرکت اوز جنیدین بولسه قچان

پیش و اوده زیر یا غم هم الف غم سل زبر

جنس بولک هی چون تنو، حی جا، مثل آن

سوکره مدین همزه کیسه متصل مفصل

یا که ساکن بولسه واقع تارته سن مدبول زمان

ایلا دی معیار مدکا بعضی قرا اوج اف

نزد بعضر تور تالف دور قیل عمل جانینگ

مذاکر بر کرده یا ایکی ساکن جمعیدن

اولدی واجب لازم چون سائل مدهاست

وریا کی کلمه دور مانندی اعنائهم

جمله قرانده سبیداوشبو مد جایز مد

حرف مدین همزه کرایکار می کیسه مد قصر

مثل اوم بر الف معیار اکا ای سامعان

بول باب قف لرنی علامتلا ری بانیه

میم جیم طا ا صا ا ذ ا قاف هم قلا

کاف سین سگته قف صل باصلی وقفه نشانی

میسمه وقف ایلاما لازم که طاده مطلقا

ایکا جانب جمیه جائز لیک تورماق خوبون

زاخلاف جمیم دور یعنی تروش اولی ایس

کرفض ضیق اوله وقفایت صادده
ای وقفه

وقف ایلاما قف صلده قافده تورماق
ضعف

سین سگته وقفه ده بی نفس وقفایت
رون

کاف حکم یوقا رمی یک قلاد و مثل جمیم

باده هم وقفایت و لیکن لاده تورمه آ
لین

بانی اوستینغه بتیلیسه هر قیو اول مزلا

الغوسی اول رمزنی حکمین اوشل با پیکان

لیک اگر ضم بولسه لا اول ناده وقف ایماق روا

کرنفس ضیق اولوبان مضطرده بویا

بول باب وقف قرآن انواع رینی بانی

وقف قرآن اولدی سکیز نوع روم اشهم

مد قصر همزة ارسال اصم اضافه دن

کر ز برنی ثلثین آیتیب وقف قیلک روم دور

لب مال پشه قیلک بولغوسی اشهم آن

رومغه معیار پل کیم کور بلیب کر سلیمان

عکسنی اشهم دیب تعیین قیلدی راولان

وقف مد بولکای ایکی ساکن اگر بولسه دوچار

اوشبوغه بولسه مخالف وقف قصرای مهران

وقف همزه نام بولیش همزه بولسه ساکنه

وقف رساله لیش تمون الف غم کن

سئل صم شیدا و قوله مهر کلمه

نهن
وقف
اوج بولک دین بر بولک حرکت پ

زیرا و قو و قضا ضافه ده اخیر کلمه نی

نشین
حذف بولکان یا غم بولکای زیر او قولک

یومنون نتعین ضالین خلفهم
روم اشع

هو لاء قار الا جان من و آل
همزه ارسال بهم اضافه

ترکی تیلده ختم قیدیم بول قواعد نظم ایله

ن
شاید آسان لیک بلیه فهم ایلاکایا لاجاب

بول قواعدنی کشی بلیسه دل جانی بلیه

اخریه سینه خبر نورد او ایان

و اشع دین احو قرآن نجه هر سه دان

هر مرد مقصدین بر سون خدا الطیفی به

بول قواعد جاری ایلاب کیم تلاوت ایلاب

عبد واحد قاری یاد ایلابک ایلاب

اول عالار سن خد شاید قبول ایلابانی

جائینی قیلکای قیامت ده بهشت

سال تاریخین سوال اتیدیم خرد استاؤید

لطف الیه بردی جوابیم واضح التجویذ

بول سبب دین واضح التجویذ قویدوم ارکانام

هم عرب هم فارسی تجویذ ایردی ترجم

مستفید بهره مند ایلاب

عبد اتقی عبد باعث لا رنعمه

یا الهی عالمه شهرت چون آفتاب

نور حسین عبد باسط عبداری هم

